

Ashtanga Yoga

Opening Mantra

OM

vande gurūṅāṁ caraṇāravinde

vande gurunam charanaravinde

sandarśita svātma sukhāva bodhe

sandarshita svatma sukhavabodhe

niḥśreyase jāṅgalikāyamāne

nishreyase jangalikayamane

samsāra hālāhala moha śāntyai

samsara haalaahala mohashantyai

ābāhu puruṣākāraṁ

abahu purushakaram

śankha cakrāsi dhāriṇam

shankhachakrasi dharinam

sahasra śirasam śvetam

sahasra shirasam shvetam

praṇamāmi patañjalim

pranamami patanjalinam

OM

Closing Mantra

OM

svasti prajābhyaḥ paripālayantām

swasthi praja byhah pari pala yantam

nyāyena mārgena mahīṁ mahīśāḥ

nya yena margena mahi mahishaha

gobrāhmaṇebhyaḥ śubhamastu nityam

gobrahmanebhyaha shubhamastu

nityam

lokāsamastā sukhino bhavantu

lokaa samastha sukhino bhavanthu

OM shanti shanti shanti



Ashtanga Yoga
Yoga Loft Leipzig

Ich erweise den Lehrern Ehre, deren Füße mit Lotosblüten geschmückt sind und die das Glück offenbaren, das erfahrbar wird, wenn das eigene Selbst erblickt wird. Wie Schlangenbeschwörer heilen sie uns von dem, was unser Leben vergiftet, indem sie unsere Identifikationen auflösen.

Ich verbeuge mich vor Patañjali, der tausend weiße Köpfe und einen Oberkörper in menschlicher Form hat und der eine Muschel, einen Diskus und ein Schwert hält.

© der Übersetzung: Heike Katharina Schmidt | dvipada
Studio Köln-Ehrenfeld | 2012

Mögen die Herrschenden die Welt auf rechte Weise zum Schutz und zum Wohlergehen aller Geschöpfe lenken und zum Erhalt dessen, was heilig ist und des spirituellen Wissens. Möge es auf der Welt immer redlich zugehen. Mögen alle Menschen glücklich werden.

© der Übersetzung: Heike Katharina Schmidt | dvipada
Studio Köln-Ehrenfeld | 2014